

J. Quinn  
1885

To the Indian Commission  
of the Northwest Territories  
Hon<sup>ble</sup> C. Dewdney



A new scheme, proposed to the Indian Department, to get new pupils, fit for the St. Joseph's Industrial School, at High-River -

Dear Sir,

As you are aware, our school was opened last fall in October. Since that time we had an average of twenty boys, till the fine weather of spring came, then they began to be more uneasy and uncontrollable and at last left the institution, some by their own will, others taken away by their parents or guardians. We did our best to prevent these departures, but no use. The usual excuse to go was and is always the same: "We are too much lone some." During the few months the pupils were at the school, we tried our best, I bought, with my own money more than \$100, candies and toys, to make them pleased and like the place. In the establishment, every thing is first class, food, clothing, cleanliness, rooms, bedding, medicines & all the comfort of civilized countries such institutions. But no avail, we have not succeeded to keep any pupils, they all have left for their reserves, except few, who are yet with us. It is a pity because, when willing they are fit to learn any thing, principally trades. There must be some defect, in the selection of the pupils, therefore the failure of the first trial essay.

Allow me to mention here what I think to be mistake in the selection of the pupils -

1<sup>st</sup> They were too big, from 12 to 16 years old, and consequently independent, proud, vindictive and not wanting <sup>at</sup> all to depart with the Indian fashion. We not succeeded yet to make them



Handwritten text at the top of the page, possibly a header or title, which is mostly illegible due to fading.

Main body of handwritten text on lined paper, consisting of several paragraphs. The text is extremely faint and difficult to decipher, but appears to be a formal document or report.

to have their hair cut, which is a great obstacle to cleanliness. These big boys were coming to the school by themselves, even often without the knowledge of their fathers and mothers, so much for the trouble we had with the lates after —

2<sup>o</sup> It is a great mistake to have no kind of punishment in the institution. It is absurd to dream that such an establishment for youth in any country, could work properly, without some kind of coercion and to let the pupils to their own good will — In doing so we thought it was necessary for the beginning, as if we had punished some boy even very slightly, the whole band would have deserted —

3<sup>o</sup> It is very damageable for the keeping of the children to let the Indians camp round the school, because the intercourse demoralize the boys —

Now, There what I propose for a new selection of pupils for our school —

1<sup>o</sup> The Ind. Department must at once well understand and put in mind, that among the four tribes of Blackfeet, Bloods, Piegans and Sarcies, no body is willing to depart with the small ones. It is impossible to make them understand that this is for their welfare. The parents will let the big ones go, because they have already no control over them. Therefore it is advisable to use some way persuasion and threatening, and privation of rations & —

2<sup>o</sup> Not to take any pupils more than 8 years old, for no reason at all.

3<sup>o</sup> As the Government is the tutor of these Indians,

*[Faint, illegible handwriting on lined paper]*

and particulars of those one, who are more miserable, it would be very advisable and important to take to the school, the orphans, willing or unwilling -

4<sup>o</sup> - In charge particularly the Indian agents of that business and make them look after the trouble to bring the pupils to the school. These agents ought to be well warned of their responsibility to furnish the school with the fit pupils -

5<sup>o</sup> - To give some kind of reward to the parents, who have been behaving well, in giving their children or some time, when the child is bright and more intelligent, to buy him, if it is necessary

6<sup>o</sup> - When the pupils desert the school, the principal will inform the agent of the reserve to which the child belongs, and they shall bring him back, willing or not willing, to call for the police, if it is necessary -

7<sup>o</sup> - Any how, if the Government wants the institution, built at High River, with so much expenses, to be of some use to the Indians of this district, they must force them and oblige these people to send their children -

8<sup>o</sup> - Moreover, as I have already proposed to the Indian department, I consider as to be a great help, for the first years, to have in the school, few white boys and few half-breeds, talking the English language, provided the white boys pay for their board

9<sup>o</sup> - Also to be allowed to take, on the same footing as the Blackfoot children, few of the Cree, Michaux children, orphans or who belongs to destitute parents, who are wandering about this country.

If the Indian department agree to my proposal I am satisfied that we will succeed to have the proper number of pupils and that we will manage them more easy and with more success -

June 1885

Permission from Saddles, Brides &

June 8 1885

no 922 M<sup>c</sup>McGee

PROVINCIAL ARCHIVES  
OF ALBERTA

ACC. 71.220

Dunbow / 2

Dunbar

Copie de la lettre

Saint Albert 24 Septembre 1883.

A l'honorable M<sup>r</sup> Hector Langevin

Ministre des Travaux publics.

(Pierre)

Monsieur le Ministre

Malgré la distance qui nous sépare, c'est encore à votre Honneur que j'ai recours dans mes difficultés avec le Gouvernement, afin d'obtenir votre direction et vos bons conseils. Je ne sais ce que j'en pense, mais j'ai bouché des conditions que nous offre le Gouvernement pour les écoles industrielles, mais pour ma part, je les trouve si peu acceptables, que je suis fort tenté de refuser de m'en charger. Une école industrielle réussira peut-être chez les Cris aux conditions qu'on nous propose, mais j'ai tout lieu de croire qu'elle ne réussira pas chez les Pieds noirs. Accepter une école avec la quasi certitude de l'insuccès, après toutes les démarches que j'ai faites pour obtenir que le Gouvernement l'entreprît, et m'en la confier, n'est une burlesquerie à laquelle, je ne me sens pas le courage de me décider. Les conditions qu'on nous propose sont telles, que je serais tenté de croire qu'on veut le succès. Il nous faut prendre tout d'un coup trente garçons de six à quatorze ans, je vous ai dit précédemment ce que j'en pense au sujet de l'âge, j'y ajoute qu'après une expérience de plus de vingt ans, avec les Cris et les Montagnais, incomparablement plus faciles à civiliser que les Pieds Noirs, nous ne réussissons qu'avec les enfants que nous prenons absolument jeunes. Obliger tout d'un coup trente jeunes Pieds noirs de six à quatorze ans à un règlement quelconque, sans vouloir apprivoiser des renards.

je réponds du succès si on me faisait faire et voir quel serait mon plan:  
je confierais le marche de l'établissement à un prêtre sous le dévouement  
et la prudence duquel je puis compter; je lui donnerais des employés  
secondaires prêtres, religieux ou laïques, suivant qu'il le jugerait à propos.  
Je commencerais par prendre huit ou dix petits garçons de cinq  
ou six ans, quand ils seraient un peu formés, j'en prendrais à temps en  
temps deux ou trois, qui subiraient de suite l'influence des anciens. J'aurais  
craint ainsi peu à peu à la trentaine, et même à la centaine si on veut.  
A quelque distance de la maison des garçons, je voudrais avoir celle des  
filles que je confierais à des religieux, dont un serait Supérieur, sous  
la direction cependant du prêtre en charge de l'établissement, je ne leur  
confierais à elles aussi, que huit ou dix petites filles sans le commencement  
ou y augmenterais le nombre graduellement, comme pour les petits  
garçons. Je voudrais qu'en outre, les sœurs fussent exclusivement  
occupées de la cuisine et du linge, ce qui serait pour elles un moyen  
de former les petites filles aux travaux propres à leur sexe. A ces  
conditions là, je croirais répondre du succès, avec quelque nation sauvage  
qui ce soit, et je suis au contraire à peu près sûr d'un insuccès complet  
en suivant le plan que le Gouvernement semble vouloir nous imposer.

Entre les huit ou dix petits garçons de six à quatorze ans qu'on nous  
propose, il faut qu'il y ait le prêtre directeur, tous les employés de  
l'établissement soient laïques pour que nos établissements ne  
puissent pas être l'objet de fanatiques attaques indigne de notre  
roy. Évidemment ce n'est pas le Gouvernement sans sollicité de  
sollicité pour nous. Je puis les dispenser de tout de peine et les rassurer  
facilement: j'ai dans mon district trois écoles industrielles, sous la  
direction exclusive des prêtres ou des religieux, elles sont administrées des  
protestants comme des catholiques, et je n'ai jamais entendu dire qu'elles  
fussent regardées comme des noviciats de religieux ou de religieuses, je  
m'inquiéterais peu de voir, que les fanatiques ignorants fussent cette suppo-  
sition, ils seraient suffisamment démentis par les faits: tous les ans quelque-  
uns de nos enfants sortent de nos établissements pour s'engager ou  
se marier, il ne s'en est pas encore trouvé un seul qui se soit fait prêtre  
ou religieux. Cette crainte de la part du Gouvernement me paraît la preuve et me

pourrait être inspiré par l'esprit qui manifeste actuellement le Gouvernement  
Français, je m'abstiens de le qualifier autrement. Ces dispositions et le peu  
de franchises avec lequel on semble vouloir agir avec moi ne font de la peine  
et je dois le dire ma fortune à avoir peu de confiance dans votre Gouvernement  
malgré le respect que je porte à un honorable Membre en particulier. J'ai  
trois écoles industrielles existantes, le Gouvernement ne veut rien faire pour  
elles. Grâce à votre bienveillante intervention, on m'a permis de faire mieux  
par un peu d'argent en fait de l'œuvre de mon établissement de St-Albert et  
cela jusqu'à concurrence de 1500 francs. J'en ai pu obtenir cette somme  
par écrit, et je suis de plus qu'on m'en a permis d'acheter l'agence des  
Laurages; que j'ai donc maintenant obtenu cette somme, en un instant  
nez. Après bien des instances sur la nécessité d'écoles industrielles, on se décide  
enfin à en faire l'essai, mais on semble prendre à tâche de nous faire des  
conditions insupportables, je le répète, on craindrait le succès, on ne s'en pas  
autrefois. On me dit que les conditions sont les mêmes pour les Protestants  
que pour nous. Je réponds que ce n'est pas absolument vrai, car les Pro-  
testants font parmi les Laurages une classe à part, et enfin puisqu'on nous  
aura l'avantage d'avoir des religieux et des religieuses, pourquoi ne pas  
nous laisser l'usage de la messe?

Je pourrais encore me faire difficilement que je ne permette d'indiquer  
à votre bon plaisir. Il n'est pas dit que tous les enfants qui fréquentent  
une école industrielle catholique suivent catholiquement et conséquemment  
l'école industrielle protestante est pour des Laurages dans le magasin  
des catholiques. Je suppose que par le fait que ces enfants  
fréquentent cette école, ils ne seront pas obligés de venir dans les  
Laurages de venir trouver le prêtre catholique ou que celui-ci sera  
libre d'aller à vos écoles les instruire, autrement ce serait une véritable  
persécution religieuse contre laquelle je réclamerai de toute ma force.  
Bien entendu que je voudrais la même liberté pour les enfants protestants  
de nos écoles industrielles.

Dans votre lettre du mois d'août, vous m'avez dit, Sir, de m'entendre avec  
votre docteur, malheureusement les communications ne sont pas encore absolu-  
ment faciles, autrement je me serais immédiatement rendu auprès de sa Grâce;  
s'entendant par lettre de mande de temps, je lui envoie donc avec la dite

lettre. La grâce vous dira si elle portage mes sentiments du non. y'envoye  
en outre le R.P. Lacombes car bien à Ottawa et lui donne ~~à~~ toute  
Ouvrière pour <sup>leur</sup> règles et prie d'avance votre bonum de bien vouloir  
lui prêter l'appui de vos conseils. Mais je vous avoue que si je  
ne craignois de faire sonner pour mes L'ouvriers, je refusais  
net et de suite, les avances du Gouvernement et je ne puis dire  
aujourd'hui que je les accepterais. Dieu à votre Honneur  
seul que j'eusse pu obtenir dans cette circonstance, Con-  
seil et direction.

Si vous croyez que pour le plus grand bien, vous devriez regarder  
cette lettre comme officielle et la communiquer aux autres  
membres du Gouvernement, je vous autorise volontiers à le faire,  
connaissant votre bienveillance à mon endroit.

Excusez-moi Monsieur le Ministre, je suis que je puis  
être impuissant.

Je suis avec respect, Sir, de votre Honneur  
V. Ferrière reconnaissant serviteur.

IN YOUR REPLY REFER TO  
91883

ALSO TO THE DATE OF THIS LETTER

ADDRESS REPLY TO THE  
DEPUTY SUPT GENERAL OF INDIAN AFFAIRS  
OTTAWA.



OTTAWA 30th November 1893

Rev. Sir

I have the honor to acknowledge the receipt of your letter of the 20th instant in which you state that the St Josephs and other Industrial Institutions carried on by the Catholic Church authorities are suffering loss under the per capita system of payment and asking what you are to do under the circumstances; and in reply I beg to inform you that, if at the expiration of the year the Department upon examination of accounts sees that the school has been conducted economically, it must make a revision as the Department does not desire that any loss should occur; but it was expected that schools would employ officials at less wages and buy the necessary supplies at cheaper rates.

Your obedient servant,

*Hayden Reed*

Deputy Supt: Genl:  
of Indian Affairs.

Rev. A. Lacombe, O.M.I.

St Joseph's Industrial Institute

Dunbow, N.W.T.

*Reed*

OTTAWA 20th November 1922

Rev. Sir

I have the honor to acknowledge the receipt of your letter of the 20th inst. in which you state that the St Joseph and other Industrial Institute has carried on by the Catholic German Association and will retain loss under the new capital system of payment and asking what you wish to do under the circumstances; and in reply I beg to inform you that at the expiration of the year the Department upon examination of accounts sees that the school has been conducted economically, it must make a revision as the Department does not desire that any loss should occur; but it was expected that schools would employ officials at less wages and buy the necessary supplies at cheaper rates.

Your obedient servant,



Deputy Superintendent

of Indian Affairs

Rev. A. Jacobson, O.M.I.

St Joseph's Industrial Institute

Edmonton, Alberta

PROVINCIAL ARCHIVES OF ALBERTA
ACC. 71,220

No. 17751.

File No. 10920.

Department of the Interior,

DOMINION LANDS OFFICE,

Calgary, May, 30th, 1895. 189

Sir,

In reply to your letter dated the 28th Inst No. 111, relating to the South  $\frac{1}{2}$  of Section 36, - Township 20, - Range 27, - West of the 4th Mn. I would inform you that on the 27th of July, 1891, I received instructions from the Commissioner of Dominion Land's to reserve the land in question for the use of Saint Joseph's Industrial School, for Hay cutting purposes, and I shall not dispose of the land until I hear further on the subject.

I am Sir,

Your obedient Servant;

*Amos Rowe*  
Agent.

A. Naessens Esq.

Principal, &c.

Saint Joseph's School.

Dunbow, Alberta.

R.

Department of the Interior

Division of Lands and Forests

Alberta, Canada

In reply to your letter dated the 28th inst.  
I have to advise you that the land in question  
is now being used for agricultural purposes.  
The land is situated in the Township of ...  
and is bounded by ...

PROVINCIAL ARCHIVES  
OF ALBERTA  
ACC. 71.220

St Joseph's Indus. School  
Dunbow  
Jan<sup>y</sup> 27. 86.

My Rev.<sup>d</sup> & dear Father Legae,

Acting on the suggestion of Father Claude I send herewith a few instructions relative to the making of the boys clothing.

The suits are to be cut in three sizes, exactly like the sample suits we send - both as to size & shape, with the exception of making the coat collars an inch higher all around, besides lining the coat sleeves and body (not the back) with the Blue check cotton.

Pants to be lined down to the knees, & made in all respects like to the sample. As we require the suits to be made strong and in First Class style, the prices have been extended as follows: for the 1<sup>st</sup> size or small suits 50¢ per suit.

For the 2<sup>nd</sup> size \$1. for 3<sup>rd</sup> size \$1.50.

The Cloth, trimmings, &c requisite to make up the clothes are sent in three packages and it would be advisable only to give out one package at a time so that there may be no confusion in the sizes.

It is possible that the Tailoress may require a few yards more of cloth - not having sufficient in one piece - for this reason we send an additional

piece of Cloth from which may be  
cut whatever is required.

Hoping yourself + Father Josey  
are enjoying the best of health + spirits

I remain

Yours Affect.<sup>ly</sup> in J.C.

John Little  
ami

P.S.

my dear Father. Regue

Father Claude + I were thinking  
that it would be very appropriate to get up an address  
to be presented by one of the creel boys to Fr Superior  
on his return from the East. If time will permit  
me I intend to give the address an ornamental  
appearance and would feel obliged if you will  
send back by Leo some parchment which you have  
at the Mission, also 1 yard of satin ribbon (Pink)  
If my demands are not too numerous, you  
might kindly send me a sheet or two of  
drawing paper, on which I propose to represent  
the Dial &c of the Guard of Honor of the Sacred Heart.  
I commenced one some time ago for the school but  
it is not quite right.

So now Mon Pere - bon soir  
& priez pour moi

In your reply refer to

No. 1267

Office of the

Commissioner of Indian Affairs,

North-West Territories,

Regina, Novr. 10<sup>th</sup> 1885

Sir,

With reference to the admission of a limited number of white and half breed children to the Industrial School at High River, I beg to inform you, that the following estimate has been made of the cost to the Department for the maintenance of such:-

For board and lodging	\$100 per annum
· clothing	30. " "
· tuition	25. " "
	<hr/>
	\$155. " "

This is the sum which the Department considers the parents or guardians of each child should pay.

You will kindly give me your views on the same.

Rev. Pere Lacombe  
Calgary

I have the honor to be, Sir,  
Your obedient servant  
H. J. Keed  
Asst. Commissioner

PROVINCIAL ARCHIVES  
OF ALBERTA  
ACC. 71.220



# Hudson's Bay Company.

LAND DEPARTMENT.

Winnipeg, 5<sup>th</sup> Oct<sup>r</sup> 1885

REFERENCE  
6

Dear Pere Lacocube

I have your letter of the 1<sup>st</sup> inst. We have not yet received title to sec 26, 21, & 28 West of 4<sup>th</sup> but have a great to exchange the S. W. 1/4 for another as the Gov: wanted it for an industrial school. A man named Begg applied to the Gov: for the S. E. 1/4 & that question is not yet settled. I offered to sell it to him for \$5 an acre. With these facts before you let me know what you would like to do, and you may rely upon us to do it all

I can't meet your views.

Believe me

Yrs very truly

C. N. Russell

Rev. Father LaCocube

Calgary

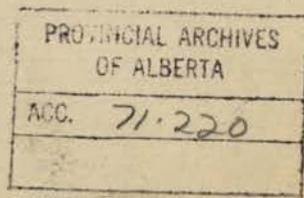
PROVINCIAL ARCHIVES  
OF ALBERTA  
ACC. 71.220

L. H. C.  
No 8.

Ecole industrielle S. Joseph  
16 juillet 1896  
[1896?]

Révérend et cher Père Lestane

J'ai reçu il y a quelque temps votre  
bonne lettre. Les enfants avaient  
en même regardés avec vous et  
leurs parents, du moins la plupart  
en leur écrivant eux-mêmes, mais tous  
et toutes ont été plus au moins arrêtés  
par la Rougeole qui a régné ici en Sauvages  
pendant deux semaines. Tous et toutes  
ont aujourd'hui une santé plus florissante  
que jamais à l'exception du petit  
Jean Baptiste d'Orléans Bighead - (Frank's  
son).



Le cher enfant était malade avant de venir  
et nous à toujours donné bien des soucis  
que depuis il nous a fallu nous relever  
la nuit à ses cris subits, Comme toutes  
les autres il a eu la rougeole qui a  
fait disparaître une infirmité qu'il avait  
au pectus en a changé le siège. Autrefois  
il avait toujours un ventre d'ours énormément  
gros, aujourd'hui qui il est diminué par  
suite de la maladie l'enfant est dans  
un état de faiblesse telle que son estomac  
ne peut plus rien garder et que ses  
jours sont réellement en danger.

Je vous en donne connaissance à fin  
que vous puissiez informer les parents  
Il n'y a pas plus que trois jours que  
ces symptômes alarmants se sont déclarés.  
Le médecin n'en dit rien de bon.

Je serais content de pouvoir vous  
voir plus long, mais une inspection  
inattendue me force à hâter le plus

Je finis donc, Revenez Sire,  
en vous saluant ainsi que tout  
votre monde et avec priant  
de mon cousin

Votre très affectionné  
en votre cousin et neveu

J. Claude

Aujourd'hui l'enfant  
semble être mieux et  
garder son lait de jour  
et de nuit.

car vous savez comme moi, Mon  
Père, que faire travailler une sau-  
vagessse, dans les commencements,  
est une chose bien dure.

Notre Très Honorée Mère ne nous  
reviendra de Toledo que le 3 Septem-  
bre, et repartira quelques jours plus  
tard pour la visite des autres Mis-  
sions des Etats. Vous pouvez penser  
Mon Père, combien je voudrais me  
trouver dans une petite Cabane du  
Nord; veuillez bien prier pour moi  
afin que je me résigne à rester  
dans le tuitamarre de la ville.

En vous priant d'agréer l'hommage  
de mon profond respect, et de le  
faire agréer aux Révérends Pères  
que j'ai l'honneur de connaître,  
Je me sousscris,

Mon Révérend Père,

Votre humble fille en s.s.

La Charlebois. Sé<sup>te</sup> 5<sup>me</sup> Gen<sup>le</sup>

Hôpital Général, Montréal,  
21 Août 1884.

Dumbow

Mon Très Révérend Père,

Vu l'absence de  
notre Très Honorée Mère, j'ai  
l'honneur d'accuser réception de  
votre bienveillante lettre en date du  
11 Courant, et de vous informer  
que déjà ma Soeur Thiffault est  
revenue à S. Boniface, où elle s'attend  
qu'un mot de votre part pour se  
rendre à Calgary

Quant à Mademoiselle votre Nièce,

d'après une lettre que nous avons lue  
ici et dans laquelle vous lui disiez  
de ne pas partir avec ma S<sup>r</sup> Thiffault,  
cette dernière dut se résigner à  
faire le voyage avec ses deux  
filles : ce qui fut un véritable  
sacrifice pour les deux. Mais  
Mademoiselle Foisy a dû s'embar-  
quer hier le 20, sous la protection  
des Révérées Sœurs de Jésus-Marie  
qui se rendent à Winnipeg, Elles  
ont obtenu le passage de votre  
siège pour moitié prix, la faisant  
passer comme Postulante.

Nous avons reçu des lettres de  
ma Sœur Guenette qui, de son côté,  
a bien hâte d'être à sa nouvelle  
Mission, ainsi que ma Sœur Ste  
Geneviève. Pour la quatrième  
Sœur que notre Très Honorée vous

a promise, comme c'est une Sœur  
Noire, elle ne pourra partir qu'à  
l'automne, après sa profession.  
Dès qu'elle sera à S. Boniface,  
nous vous en écrirons un mot, afin  
que vous puissiez régler son départ  
pour chez les Pieds Noirs.

Ma Sœur Thiffault, comme  
je viens de vous le dire, a emmené  
deux filles avec elle; une  
d'elles est jeune mais elle est  
très capable, et je suis persua-  
dé que elles vous seront d'un  
grand secours pour aider à for-  
mer les enfants et surtout à  
faire le ménage, car trois Sœurs  
ne suffiraient pas seules pour  
tout l'ouvrage qu'il y a dans  
une fondation. J'ai donc la  
confiance que vous en serez satisfait,

I am pleased to say  
the Dept. has looked upon  
the case in my light &  
now in a few days you  
may expect a cheque  
for the full amount of \$400  
instead of the \$200 -

I trust you are well &  
that your Institution will  
prosper -

Yours very truly  
H. J. Reed



Ottawa Feb 11<sup>th</sup> 89

Dear Father Lacombe

I regret extremely  
that my promise relative  
to the payment of the \$200  
for the school should have  
been so long deferred  
but the Dept. felt they  
had not the money until  
next financial year -  
But since my arrival

PROVINCIAL ARCHIVES  
OF ALBERTA

ACC. 71.220



Ecole Industrielle S. Joseph.  
11. Décembre 1897.

Mon Révérend et bien cher Père.

Que je suis mécontent n'est-ce pas? Depuis longtemps je voulais vous raconter la visite que Vanthougniet a fait à notre école, puis une chose, puis une autre, je suis arrivé à ce jour sans le faire; et bien m'en a pris puisque vous me recommandiez dans votre dernière lettre de vous écrire les choses de notre école qui vous intéressent toujours, j'aurai plus à vous dire et de meilleures choses.

Peu de temps après la réception de votre lettre, c'était un dimanche soir à huit heures on vint me signaler l'arrivée d'un Monsieur, je me rends au Salon et me trouve en présence d'un petit vieillard au favoris blancs et au teint rouge; il dit son nom: Vanthougniet. — On s'empresse de lui faire bon accueil et fait lui-même bon accueil au Saupes que S. Chary lui sert. Après un heure de conversation sur mes affaires, je me retire pour aller aux plans de Campagnes pour le lendemain.

Le lundi matin je déjeunai seul avec lui, mes ordres étaient déjà donnés, et chacun était à son poste habituel. après la visite des différentes pièces de la maison on arriva à la Salle de

1874

1874

1874

Couture ou deux petites filles étaient occupées à coudre des vêtements sous la direction de la Sr Kelly. De là on passe à la classe. Chacune des petites filles donne un preuve satisfaisante de leur progrès et attire un bon petit compliment de Sr Thomas. Et la cuisine deux petites cuisinières sont occupées à préparer la soupe pour notre Visiteur distingué. Et tout emballé de cette partie de notre école.

Now nous rendons à la Salle des petits garçons où Mr Langton ne néglige rien pour faire valoir sa marchandise, tout y a été à merveille. Après cela on se rend à la Shop, Deux Apprentis étaient là, l'un depuis un mois seulement commencé à travailler, il planche les planches pour le second qui trace, coupe, agencie les pièces de bois d'un Window Sash, sous les yeux de Mr. VanKoupruit et ceux du Maître Charpentier qui donne la pique en donnant la dernière main à l'ouvrage fini. VanKoupruit est ébloui et croyait que nous ne faisons que dormir et manger dans cette école.

Je lui fais voir les réparations faites par nos enfants à la root-house qui n'avait pas deui ans on, une autre travail de mon monde la Rédempt, une petite maison dans le genre de la root-house pour servir d'étable etc etc.

On revient au Labor, et là je lui dis: "I am sorry, Sir, that you see only a part of our work, as the farmer is away bringing my annual report to the mail at Calgary, for I am afraid you the latest to ship it away, but I have a copy of the same here and also of a letter to your address, kindly allow me to submit the whole of it to you." — Mon rapport fait dans le

THE  
LIBRARY OF THE  
MUSEUM OF  
COMPARATIVE ZOOLOGY  
AND ANATOMY  
HARVARD UNIVERSITY  
CAMBRIDGE, MASS.

plan que je vous ai dit la dernière fois, est une page historique  
 très importante pour que j'ai omis d'en faire une copie pour  
 les archives du Diocèse, il avait 12 pages in folio et renfermait  
 des tables qui montraient dans le détail le travail accompli par  
 nos enfants sans la direction de leur maître. Je lui mis tout cela  
 sous les yeux, puis la lettre que je lui adressais avec mon rapport  
 dans laquelle je tirais les conclusions omises sur le rapport.  
 Lorsqu'il eut tout vu, je le priai de m'excuser et revins quelques  
 minutes plus tard avec un livre avec un livre dans lequel je le  
 priai de lire les détails des tables de mon rapport "that you may be  
 convinced that it do not attempt to blind you, to abuse you, then  
 is, day by day, the detail of the work. ---" that is good indeed a. l. d  
 dit. That is very good Mr. Claude. I am satisfied with what I have  
 seen of your school, ---" but here is an other book that you  
 omitted to show me, --- et prenant le livre des visiteurs il écrivit  
 une bonne note à notre endroit. Il repartit avec une excellente  
 idée de notre école, au moins, en apparence. Vous pensez bien que  
 je ne lui ai pas laissé une minute de repos, on n'a pas parlé en fait,  
 des affaires et des affaires, tout le temps mes affaires.

Je me reprochais presque mon silence vis à vis de vous au  
 sujet de cette visite lorsque la dernière note est venue mettre  
 fin à mes scrupules. Je constatais que mon rapport, surtout la  
 conclusion que j'en tirais dans une autre lettre officielle à  
 Montaugneux avait produit son fruit, ayant eu, surtout, la  
 bonne fortune de passer tout le cabinet de Mr. de la Roche et  
 même les étendre un peu. Je lisais dans une lettre Rome, que  
 le député Ministre à son passage à Regina avait, ordonné que

THE  
LIBRARY OF THE  
MUSEUM OF COMPARATIVE ZOOLOGY  
AT HARVARD UNIVERSITY  
72 DIVISION STREET  
CAMBRIDGE, MASSACHUSETTS 02138

4  
l'école, dans laquelle on ne pourrait persuader les piédo-nair,  
d'envoyer leurs enfants, fut ouverte aux Crés. Que le Principal  
ayant dit qu'il y avait plan pour 30 autres enfants, ordre  
était envoyé aux agents d'Ormonton, Peace Hill, Sadole Lake etc  
de se remuer pour procurer les dits enfants. Que dites-vous de  
cela? - Cela ne vaut-il pas la peine de l'annoncer à "Monsieur" ?  
Puisque vous savez au le joindre je vous laisse le soin!

Une autre lettre me dit de faire l'estime d'une Shop de forge que  
nous aurions au printemps des que le nombre de nos enfants  
sera augmenté. Je vais me mettre à ce travail des après la  
retraite. Il s'agira ensuite d'avoir les yeux sur quel que bon  
jeune homme qualifié pour la situation, et plus le nombre  
des employés augmente plus il faut de discipline et d'ordre pour  
éviter les révolutions de palais dont j'ai fait l'expérience autrefois.

Fr. Donnelly m'a fait son application que j'ai acceptée évidemment.  
Nous sommes tous bien, toutes aussi. Je suis toujours content  
du Fr. Auri. Mais j'ai bien peur qu'il ne persévère pas, il néglige  
depuis quelques temps la Confession Hebdomadaire, c'est à mon  
idée un mauvais signe d'espérer que la retraite que nous allons avoir  
la bonté de faire un petit Comité lui fera du bien. Mais je  
suis de plus en plus convaincu que cette plan-ci n'est pas faite  
pour des frères à moins qu'ils n'aient d'autres instructions à suivre que  
celles de l'Évêque ou du Supérieur Général. Nous sommes obligés de  
rendre trop de comptes au Département voir même de nos heures de  
travail, pour que nous puissions suivre une règle assez stricte pour  
les maintenir dans la fermeté et l'esprit de leur Vocation, c'est  
même difficile à un frère, à plus forte raison à un frère qui suit plus



Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mirrored and includes a crown symbol. The words are difficult to decipher but appear to be "The Crown" and "of the Kingdom".

ou moins le Courant d'ici des hommes qui l'ont eue.  
Même le cher fr. me satisfait pleinement, je ne fais qu'exprimer  
une appréhension que je sentais en jamais voir réalisée.

Que vous dirai-je de Laugon? Il ne vaut quasi pas la peine qu'on  
en parle. Le cher Monsieur aura je pense, bien de la peine de  
quitter ses amis avec nous autres, il ne peut s'empêcher de nous  
jeter son fiel à toutes occasions, il fait strictement son devoir, mais  
aujourd'hui je le connais assez pour dire que ce n'est pas ici sa  
place. Nous allons être bien débarrassés en quelques jours. Adieu.  
Ce que la vieillesse a peine à se faire le dimanche depuis un an  
quel exemple pour nos enfants! - Leur ayant fait annoncer  
l'avis de la jeune et obéissance. Ils ont couru à Paris pour  
lui demander; dite donc, vous dite moi donc quel est ce que  
c'est que cela les avants. Ah vous donne un saupin de leur  
Catholicité. et à Pâques, il lui disait, Oh... je fais mes Pâques bien  
parcequ'il faut pour garder ma place. C'est un être à deux faces  
que j'ai hâte de voir dehors.

Je vous quitte maintenant je vais prêcher à mes franciscains qui  
sont en retraite à Paris.

Croyez-moi, Bien cher Père,

J'aurais voulu tout devant frère et ami

Chaudron

P.S. Prenez un peu pour moi je ne me salue pas  
trop je suis bien embêté par moi. - Depuis que j'ai passé  
par Régina tout va à merveille...

Handwritten text, possibly a name or title, appearing as a faint watermark or bleed-through from the reverse side of the page.

Handwritten text, possibly a name or title, appearing as a faint watermark or bleed-through from the reverse side of the page.

PROVINCIAL ARCHIVES OF ALBERTA
ACC. 71.220



Ottawa, June 23rd, 1891.

My Dear Pere LaCombe,

Referring to your further letters of the 9th instant, dated St. Albert, I may say, re increase to school teachers salaries, that personally I should be very glad to see our teachers get more from the Department than they now receive, but you know the public expenditure must be governed by the revenue, and we have been expending such large sums of money on the Indians in the North West that we have been considered as getting fully, if not more than, our share; besides, to increase the expenditure the finances of the country won't at present permit of it, until we curtail sufficiently in some other direction I'm afraid that this

June 23rd, 1911

My Dear Mr. [Name]

Referring to your letter of the 23rd instant, dated St. Albert, I may say, in answer to school teachers salaries, that personally I should be very glad to see our teachers get more from the Department than they now receive, but you know the public expenditure must be governed by the revenue, and we have been expending such large sums of money on the railways in the West that we have been considered as getting fully, if not more than, our share; besides, to increase the expenditure the finances of the country won't at present permit of it, until we curtail sufficiently in some other direction. I'm afraid that this

~~Account~~ Lecturer for  
Boys is provided for from  
1st July until for High. Thom. School.

this matter must remain, at least just now, anyway,  
as it is. I suppose the Societies under whose auspices  
many of the teachers are labouring are doing what they  
can to improve the condition of their workers.

I am glad to hear that you were pleased with the  
Industrial School at High River, which you visited en  
route north. You know we are doing all we can to make  
these Institutions successful, and each year I endea-  
your to obtain further grants towards enlargement and  
proper equipment. I wish we could bring the cost down  
to what you say the Institution you visited in Montana  
is being managed for per capita.

Yours sincerely,

G. Dewdney

Rev. Pere LaCombe,  
Fort McLeod, Alberta.

this matter must remain, at least for now, anyway,  
as it is. I suppose the Societies under whose auspices  
many of the teachers are labouring are doing what they  
can to improve the condition of their workers.

I am glad to hear that you were pleased with the  
Industrial School at High River, which you visited on  
route north. You know we are doing all we can to make  
these institutions successful, and each year I expect  
your to obtain more grants towards equipment and  
to what you say the institution you visited in Montana  
is being managed for your credit.

Yours sincerely,

Rev. P. J. LaGarde,  
Fort Walsh, Alberta.

PROVINCIAL ARCHIVES OF ALBERTA
ACC. 71.220